

**Československá obchodní banka, a. s.**

se sídlem: Radlická 333/150, 150 57 Praha 5

IČ: 00001350

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B: XXXVI, vložka 46  
(dále jen "Banka")

za Banku: X

X

pobočka: Náchod, Karlovo nám. 84, PSČ 547 01

a

**Státní léčebné lázně Janské Lázně, státní podnik**

se sídlem: Janské Lázně, náměstí Svobody 272, PSČ 542 25

IČ: 000 24 007

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl AXII, vložka 253  
(dále jen "Klient")

za Klienta: X

(Banka a Klient společně dále též "Smluvní strany") uzavírají následující

**Dodatek č. 1**  
**ke Smlouvě o úvěru č. 0546/10/5099**  
(dále jen "Dodatek")

Smlouva o úvěru č. 0546/10/5099 uzavřená mezi Smluvními stranami dne 9.6.2010 (dále jen "Smlouva") se po vzájemné dohodě Smluvních stran tímto Dodatkem mění a doplňuje takto:

**I.**

- 1) Úvěrový limit sjednaný v **odst. 1) Článku I. (Výše účel a podmínky čerpání úvěru)** Smlouvy ve výši =20.000.000,-Kč se snižuje. Počínaje **dnem 30.9.2013** je výše Úvěrového limitu =**10.000.000,-Kč**.  
Případnou částku čerpání úvěru přesahující novou výši Úvěrového limitu sjednanou tímto Dodatkem se Klient zavazuje splatit ke dni 30.9.2013.
- 2) Výše marže (přirážky) sjednané v **odst. 1) Článku II. (Úročení, splácení, poplatky)** Smlouvy se počínaje následujícím pracovním dnem po podpisu Dodatku mění na výši **2 % p.a.**
- 3) Ruší se dosavadní znění **Článku III. (Zajištění)** a nahrazuje se v celém rozsahu tímto zněním:

**Článek III.**  
**Zajištění**

Smluvní strany sjednávají následující zajištění:

- a) nejpozději od 31.12.2013 zástavní právo na základě smlouvy o zřízení zástavního práva k pohledávkám.
- 4) Ruší se dosavadní znění **písmene a) odst. 2) Článku IV. (Prohlášení, závazky, oprávnění Banky a zvláštní ujednání)** Smlouvy a nahrazuje se v celém rozsahu tímto zněním:
  - a) předkládat Bance dokumenty a výkazy v tomto rozsahu a lhůtách:
    - měsíčně seznam pohledávek z obchodního styku Klienta v členění na tuzemské a zahraniční a v členění dle lhůt splatnosti, a to vždy do 20. dne následujícího kalendářního měsíce,
    - čtvrtletně rozvahu a výkaz zisku a ztráty a stav závazků v členění dle lhůt splatnosti, a to vždy do 20. dne následujícího kalendářního čtvrtletí,
    - auditorem ověřenou účetní závěrku za uplynulé účetní období, výroční zprávu a daňové přiznání včetně příloh potvrzené finančním úřadem, a to do 10 dnů po zákonném termínu pro odevzdání na příslušný finanční úřad.

- 5) Dosavadní znění odst. 2) Článku IV. (Prohlášení, závazky, oprávnění Banky a zvláštní ujednání) Smlouvy se doplňuje o písmeno c), které zní takto:
- c) že vždy nejpozději do 360. dne po čerpání úvěr splatí (nepřetržitě čerpání úvěru tedy nebude delší než 360 dní) a minimálně po dobu následujícího 1 pracovního dne úvěr nebude čerpat.
- 6) Ruší se dosavadní znění písmen b) a c) odst. 3) Článku IV. (Prohlášení, závazky, oprávnění Banky a zvláštní ujednání) Smlouvy a nahrazuje se v celém rozsahu tímto zněním:
- b) ukazatel doby inkasa celkových pohledávek Klienta, kterým se rozumí podíl výše součtu pohledávek a zaplacených záloh Klienta k výši příjmů za zboží, výrobky a služby upraveným o změnu stavu pohledávek a přijatých záloh za sledované období, vynásobený počtem dní příslušného účetního období, překročí hodnotu 100 dní, přičemž rozhodným dnem je vždy poslední den příslušného kalendářního čtvrtletí,
- c) ukazatel marže hrubého běžného cash-flow Klienta, kterým se rozumí podíl součtu běžného hospodářského výsledku před zdaněním, odpisů a změn opravných položek a rezerv v provozní a finanční oblasti k součtu tržeb za prodej zboží a tržeb za prodej vlastních výrobků a služeb dle výkazu zisků a ztrát Klienta vyjádřený v procentech, poklesne pod 1 %, přičemž rozhodným dnem je vždy poslední den příslušného kalendářního čtvrtletí.
- 7) Dosavadní znění odst. 3) Článku IV. (Prohlášení, závazky, oprávnění Banky a zvláštní ujednání) Smlouvy se doplňuje o písmeno h), které zní takto:
- h) Klient do 31.12.2013 nedoložil Bance strategii podnikání na další roční období včetně konkrétně realizovaných a připravovaných kroků (a jejich dopadu do ekonomiky společnosti).

## II.

- 1) Součástí Smlouvy jsou Všeobecné obchodní podmínky ČSOB ze dne 1.2.2013 (dále jen "VOP"). Odchylná ustanovení Smlouvy mají přednost před zněním VOP. Klient prohlašuje a stvrzuje podpisem Dodatku, že byl s VOP seznámen.
- 2) Za posouzení podkladů a zpracování Dodatku se Klient zavazuje uhradit Bance jednorázový poplatek ve výši =2.000,-Kč. Smluvní strany sjednávají splatnost tohoto poplatku do 5 dní od uzavření Dodatku.

## III.

- 1) Ostatní ustanovení Smlouvy se nemění a zůstávají v plném rozsahu v platnosti.
- 2) Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu Smluvními stranami. V případě neplatnosti či neúčinnosti jednotlivých ustanovení Dodatku nebudou dotčena jeho ostatní ustanovení.
- 3) Dodatek je vyhotoven ve dvou stejnopisech, z nichž obdrží každá ze Smluvních stran po jednom.
- 4) Smluvní strany shodně prohlašují, že po projednání Dodatku se shodly na jeho obsahu a Dodatek uzavírají na základě své pravé a svobodné vůle.

V Janských Lázních dne 23.9.2013

Československá obchodní banka, a. s.

X

X

Státní léčebné lázně Janské Lázně,  
státní podnik

X

.....  
Banka

.....  
Klient

Ověření podpisu/totožnosti: